



国際プラザニュース



発行: (公財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 カリーノ宮崎地下1階
Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 ホームページ: <https://www.mif.or.jp/> E-mail: miyainfo@mif.or.jp
開館時間: 10:00~19:00 [火曜~土曜] 休館日: 日曜・月曜・祝日・12月27日~1月4日

宮崎県国際プラザ休館日のお知らせ

年末年始は2020年12/27(日)~2021年1/4(月)までお休みです。*2021年1/5(火)より開館します。

日本語学習支援者養成講座(三股町)

※要申込み・受講無料

地域に住む外国人の日本語学習のサポートをしませんか?

- ◇日 時: 12/19、12/26、1/9、1/16、1/23、2/13、2/20、2/27
土曜日 全8回 13:30~16:05
- ◇場 所: 三股町まち・ひと・しごと情報センター~あつまい~
- ◇講 師: 宮崎国際教育サービス株式会社
長友 和彦氏、梅村 崇志氏、原田 真理氏
- ◇受講対象者: 原則として8回参加できる方で、日本語学習支援に興味がある方、始めたばかりの方、受講後当協会の日本語学習支援に協力していただける方
- ◇定員: 10名(定員を超えた場合は抽選)
- ◇申込方法: 12月11日(金)までに所定の申込書(HPよりダウンロードできます)にご記入の上、メール・FAX・郵送・来館にてお申込みください。
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 小原)

外国人のための日本語れんしゅう会

※申込み不要、参加費無料

- ◇日 時: 10:30~11:30
[水曜日] 12/2、12/9、12/16、12/23
[金曜日] 12/4、12/11、12/18、12/25
- ◇場 所: カリーノ宮崎 地下1階
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 川添)



図書書籍・バックナンバー無料配布

宮崎県国際プラザの図書コーナーの書籍等を無料配布します。数に限りがありますので、お早めにお越しください。

- ◇日 時: 12月1日(火)~12月26日(土)
- ◇場 所: カリーノ宮崎地下1階 宮崎県国際プラザ
- ◇問い合わせ: (公財)宮崎県国際交流協会



国際理解講座を開催

イギリス、カナダ、ドイツ、イタリアの4カ国の文化を知ることができるお話や体験コーナーを行います。お楽しみに!

- ◇日 時: 2020年12月6日(日)
- ◇場 所: イオンモール宮崎
- ~カナダ~ カナダの豆知識クイズ 10:30~12:00
- ~ドイツ~ ドイツのクリスマス 13:00~14:00
- ~イタリア~ イタリアに触れよう 14:30~15:00
- ~イギリス~ サッカーシュートゲームにチャレンジ!
※イギリスは未就学児のみ 10:00~16:00

にほんご教室 in 日向/日南

※要申込み・無料

生活に必要な日本語をいっしょに勉強しましょう!



- <日向>
- ◇テーマ: 「住んでいる町について、正月の行事について」
- ◇日 時: 12月12日(土) 10:00~12:00
- ◇場 所: 日向市文化交流センター
- ◇定 員: 15名(申込みが多いときは抽選します)
- ◇申し込み方法: 名前、電話番号、国、日本語のレベルをメールまたはFAXで教えてください。
- ◇締 切: 12月8日(火)
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 小原)

- <日南>
- ◇テーマ: 「日本とあなたの国のクリスマスや正月は同じかな?」
- ◇日 時: 12月19日(土) 13:30~15:30
- ◇場 所: 日南市生涯学習センター まなびピア
- ◇定 員: 15名(申込みが多いときは抽選します)
- ◇申し込み方法: 名前、電話番号、国、日本語のレベルをメールまたはFAXで教えてください。
- ◇締 切: 12月11日(金)
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当: 小原)



世界のクリスマス事情

もうすぐクリスマス、世界各地のクリスマスは日本とどうちがうのでしょうか?日本語講座を受講しているタイ出身とマレーシア出身の方にインタビューしてみました。



- ◇タイ
- 1.メリークリスマスは何と言いますか?
Suk San Wan Christmas (スックサンワンクリスマス)と言いますが、ほとんどの人々はメリークリスマスと言います。
- 2.クリスマスに何を食べますか?
ケンタッキー、ワイン、ケーキです。
- 3.クリスマスはどう過ごしますか?
恋人同士でデート、子供はプレゼントをもらいます。

◇マレーシア

- 1.メリークリスマスは何と言いますか?
Selamat Menyambut Hari Krismas (セラマツトメニャンプトハリクリスマス) = 「メリークリスマス」
- 2.何を食べますか?
ピダヤ族(民族の名称の1つ)スタイルのピュッフェを食べます。
- 3.クリスマスはどう過ごしますか?
3日間友達や親戚の家を訪ねたり、クリスマスのお讃歌を歌います。



日本語ボランティア募集!

当協会の日本語学習支援事業に協力して下さる「日本語ボランティア」を募集しています。

◎登録資格

- ・大学、大学院で日本語教育に関する主専攻または副専攻を修了し、卒業した方
- ・日本語教育能力検定試験合格者
- ・「日本語教師養成講座420時間コース」受講修了者
- ・当協会主催「日本語学習支援者(日本語ボランティア)向け講座」受講者
- ・継続して半年以上日本語を教えた経験がある方

<みやざき外国人サポートセンターからのお知らせ> 外国人のための生活相談会 タガログ語

生活の中で困っていることをタガログ語で相談できます。
※予約制ですが、当日でも対応します。

- ◇日 時：タガログ語 12月5日(土)
14:00~16:00
- ◇場 所：みやざき外国人サポートセンター
- ◇定 員：4名
- ◇申込み・問合せ：みやざき外国人サポートセンター
TEL：0985-41-5901
FAX：0985-41-5902
E-mail：support@mif.or.jp

外国人のための生活相談会 in 日向

生活の中で困っていることを自分の国の言葉で相談できます。
(翻訳機・通訳機を使うことがあります)

- ◇日 時：12月12日(土) 10:00~12:30
- ◇場 所：日向市文化交流センター
- ◇予 約：12月5日(土)までにメールかFAXで
①名前 ②連絡先(電話番号) ③相談したいこと
④相談に使う言葉をお伝えください。
- ◇申込み・問合せ：みやざき外国人サポートセンター
TEL：0985-41-5901
FAX：0985-41-5902
E-mail：support@mif.or.jp



JICAデスク宮崎よりお知らせ



≪毎月「JICA海外協力隊相談会・協力隊ナビ」を開催しております!≫

- ◇日 時：12月25日(金) 18:00~19:00
(毎月第4金曜日開催)
- ◇場 所：(公財)宮崎県国際交流協会内国際プラザ
(カリノ宮崎地下1階)
- JICAデスク宮崎・宮崎県海外協力協会(MOCA)より、「JICA海外協力隊」に興味のある方や応募を考えている方への相談会を開催します。申し込み不要ですので、当日直接会場までお越し下さい。お待ちしております!
(JICAデスク宮崎：田代)



他団体からのお知らせ



《清武町》日本文化を英語でGO!!

- ◇日 時：12月12日(土)
午前10時~午前11時30分
- ◇場 所：加納地区交流センター(学習室)
- ◇会場住所：宮崎市清武町加納乙1047番地
- ◇参加費：会員=500円、非会員=1,000円
- ◇申込み・問合せ：清武町国際交流協会(担当：長友)
TEL/FAX：0985-69-9196
E-mail：kiyotakeia@miyazaki-catv.ne.jp



《延岡市》

「ドイツ・クリスマスマーケットin 延岡2020」

- ※申し込み不要・入場無料・販売あり
延岡市サンロード栄町周辺でドイツのクリスマスを体験してみませんか?
- ◇日 時：12月20日(日)
14:00~19:00
- ◇場 所：延岡市サンロード栄町周辺
(延岡駅の近く)
- ◇内 容：飲食物や雑貨の販売や、音楽演奏等がたのしめるクリスマスマーケットです。また、夜はイルミネーションのやさしい光が会場を包み込んでくれますので、お気軽にお越し下さい。
- ◇問合せ：延岡市国際交流推進室(総務課内)
TEL:0982-22-7006 担当：ブプリス



♪プラザニュース 英語版より

“Breaking a Duck”

- 「鴨を壊すこと」



県国際交流員
マーシュ グレアム

御機嫌いかがでしょうか?皆様、今回のタイトルの言葉、聞いたことがありますでしょうか?もし初めてでしたら、ご安心下さい。文字通り鴨を壊すことではなく、イディオムです。実は19世紀ぐらいのクリケットの試合で良く使った言葉で、「a duck's egg」(鴨の卵)は、ゼロ点のスコアを示すことです。なぜかと言いますと、ゼロの文字と卵の形が似ているからです。実はテニスにも同じことがあります。テニスのゼロ点のスコアは「love」と呼びますね。それは、フランス語の「l'oeuf」(卵)から来ました。というわけで、「鴨を壊す」というのは、「長い間ゼロ点でしたがやっと点取れました!」または、「久しぶりに良いことしました!」という意味なのです。なぜこちらで使ったのかと言いますと、私最近、14年ぶりに映画館に行って、映画を観ることができたからです。映画が大好きなのに、忙しくて、映画館に行く時間が全然なかったのです!日本とイギリスの映画館の違いも少し気づきました。(イギリスで映画を観る時、途中でうるさく喋ってしまう人が多いということは別にして、)日本では、スタッフロールが終わるまで、電気がつかないというのは、素晴らしいと思いました!イギリスでは、スタッフロールが流れている間にほぼみんな出てしまうのです。

皆様も、大好きなのに久々やったことがないものはありますか?もしありましたら、ぜひ頑張ってやってみて下さい。久しぶりにすると、一層楽しくなるのではないのでしょうか!